



Кодекс за поведение на участниците в дейности по обучение

Кодекс за поведение на участниците в дейности по обучение

2022 г.



Ръкопис, завършен през май 2022 г.

Нито Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището (EUAА), нито лице, действащо от нейно име, носят отговорност за евентуалното използване на съдържащата се в настоящата публикация информация.

Люксембург: Служба за публикации на Европейския съюз, 2022 г.

Печат ISBN 978-92-9403-046-7 doi: 10.2847/727887 BZ-04-22-313-BG-C

PDF ISBN 978-92-9403-043-6 doi: 10.2847/800102 BZ-04-22-313-BG-N

© Агенция на Европейския съюз в областта на убежището (EUAА), 2022 г.

Снимка/илюстрация на корицата: © iStock.com

Възпроизвеждането е разрешено, при условие че се посочва източникът. За използване или възпроизвеждане на снимки или друг материал извън обхвата на авторското право на EUAА трябва да се иска разрешение директно от носителите на авторското право.



Съдържание

1.	Цели и обхват	4
2.	Определения.....	4
3.	Професионални стандарти	5
4.	Почтеност и обективност	5
5.	Поверителност	6
6.	Общо поведение	6
7.	Зачитане на многообразието и равенството	6
8.	Предотвратяване на тормоз	7
9.	Докладване и наказателни мерки	7
10.	Разпространение на Кодекса за поведение	8
11.	Мониторинг и оценка	8





1. Цели и обхват

- 1.1. Поведението на всички лица, участващи в дейности по обучение на Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището (наричана по-долу „EUAA“), е от основно значение за успеха и репутацията на обучението на EUAA.
- 1.2. В настоящия кодекс за поведение на лицата, участващи в дейностите по обучение на EUAA (наричан по-долу „Кодекс за поведение“), се определят стандартите за поведение, които се очакват от участниците в обучителните дейности на EUAA. Отговорност на всеки участник е да се запознае със съдържанието на настоящия кодекс за поведение и да го спазва по всяко време, когато участва в обучителните дейности на EUAA.
- 1.3. Всеки участник подписва декларация за спазване на Кодекса за поведение.

2. Определения

- 2.1. „Дейности по обучение на EUAA“ означава всички дейности, свързани с планирането, проектирането, разработването, предоставянето, мониторинга и оценката на обучението на EUAA, включително дейностите по оценяване и сертифициране, както и всички спомагателни административни дейности.
- 2.2. „Лице, което допринася за дейностите по обучение на EUAA“ означава всяко лице, което е упълномощено или инструктирано от EUAA или от национална администрация да изпълнява задачи във връзка с дейностите по обучение на EUAA, с изключение на учащите в дейностите по обучение на EUAA.
- 2.3. „Участници“ в дейностите по обучение на EUAA“ означава лица, които допринасят за дейностите по обучение на EUAA (по смисъла на раздел 2.2), учащи и целият административен помощен персонал.
- 2.4. „Център“ означава Центърът за обучение и професионално развитие на EUAA.
- 2.5. „Среда за обучение“ означава физическото или виртуалното пространство, в което се провеждат обучителните дейности.
- 2.6. „Конфликт на интереси“ означава ситуация, при която безпристрастното и обективно упражняване на функциите на дадено лице е застрашено от икономически или финансови интереси, семейни или емоционални връзки или всякакъв друг интерес, споделен с друга страна.
- 2.7. „Поверителна информация“⁽¹⁾ е информация, която е обозначена като такава и до която дадено лице може да получи достъп по време на участието си в обучителните дейности на EUAA и чието разкриване пред трети лица по принцип е забранено. Примерите включват лични данни, индивидуални оценки на учащите и бази данни с оценки.

⁽¹⁾ За да се избегнат съмнения: за целите на настоящото решение „поверителна информация“ не означава „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“ по смисъла на член 3, параграф 2, буква в) от Решение (ЕС, Евратом) на Комисията от 13 март 2015 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС.





- 2.8. „Дискриминация“ означава всякакво несправедливо третиране или произволно действие или разграничение въз основа на пола, расата, цвета на кожата, етническия или социален произход, генетичните особености, езика, религията или убежденията, политическите или други възгледи на определено лице, принадлежността му към национално малцинство, имуществото, рождението, увреждане, възрастта или сексуалната ориентация на това лице.
- 2.9. „Тормоз“ означава всякакво неуместно или нежелано поведение, за което обективно може да се очаква, че ще причини обида или унижение на друго лице, или което обективно може да се възприеме като причиняващо му обида или унижение. Тормозът може да е под формата на думи, жестове или действия, които дразнят, тревожат, безчестят, унижават, сплашват, принизяват, оскърбяват или смущават другото или създават сплашваща, враждебна или оскърбителна работна среда.
- 2.10. „Сексуален тормоз“ означава нежелано словесно или физическо поведение от сексуално естество. Примерите могат да включват, но не се ограничават до сексуални намеци, искания за сексуални услуги, докосване, шеги, коментари и сексуално насилие.

3. **Професионални стандарти**

- 3.1. Лицата, които допринасят за дейностите по обучение на EUAA, трябва да изпълняват възложените им задачи по най-добрия възможен начин, да спазват съответните условия и да отговарят за поддържането на качеството на тяхната работа, по-специално като отделят достатъчно време за възложените им задачи.
- 3.2. Лицата, които допринасят за дейностите по обучение на EUAA, трябва да се стремят да работят в дух на колегиалност и сътрудничество с всички съответни заинтересовани страни и да бъдат отворени и да реагират положително на конструктивна обратна връзка. Те се насърчават да търсят подкрепа и насоки, когато е необходимо.

4. **Почтеност и обективност**

- 4.1. Лицата, които допринасят за дейностите по обучение на EUAA, трябва да изпълняват задачите си по обективен и безпристрастен начин.
- 4.2. Те трябва да се въздържат от възползване от положението си за незаконна лична изгода и по начин, който накърнява репутацията на обучението на EUAA.
- 4.3. Те не трябва да приемат подаръци, които биха могли да ги поставят или да бъдат възприемани като поставящи ги, в положение на зависимост, което би могло да им повлияе при изпълнението на техните задачи.
- 4.4. Ако се окажат в ситуация на конфликт на интереси, те следва незабавно да се въздържат от продължаване на дейностите по обучение на EUAA, във връзка с





които е възникнал конфликтът на интереси, и незабавно да отнесат въпроса до вниманието на непосредствения си ръководител и Центъра, които ще им предоставят подходящи насоки.

5. Поверителност

- 5.1. Лицата, които участват в обучителните дейности на ЕУАА, не трябва да разкриват никаква поверителна информация на неупълномощени трети страни. Това задължение продължава да съществува, след като те престанат да изпълняват задачите си и докато Агенцията разреши публичното оповестяване на тази информация или докато не бъдат законно задължени да я разкрият.

6. Общо поведение

- 6.1. Лицата, участващи в обучителните дейности на ЕУАА, трябва по всяко време да поддържат професионални граници, да бъдат честни, любезни и с уважение към другите.
- 6.2. Те трябва да се държат по чувствителен от културна гледна точка начин, особено в ситуации, в които взаимодействат с лица от различни културни среди.
- 6.3. Те трябва да се въздържат от попадане под влиянието или последващите ефекти на наркотици, алкохол или други незаконни вещества, докато участват в обучителните дейности на Агенцията.
- 6.4. Трябва да спазват съответните политики и процедури, приложими за техните задачи или функции, както и всички приложими закони и подзаконови актове, по-специално по отношение на въпросите, свързани със здравето и безопасността.

7. Зачитане на многообразието и равенството

- 7.1. Лицата, участващи в обучителните дейности на ЕУАА, носят отговорност да допринасят за среда, която насърчава многообразието, равенството и приобщаването. Те не трябва да дискриминират никое лице в хода на участието му в дейностите по обучение на ЕУАА.





8. Предотвратяване на тормоз

- 8.1. Лицата, участващи в обучителните дейности на EUAA, трябва да се въздържат от всякакви актове на тормоз или сексуален тормоз срещу което и да е лице.
- 8.2. Когато се извършва тормоз или сексуален тормоз и представлява непосредствена заплаха или риск за безопасността или благосъстоянието на други лица, учителят или друго отговорно лице има право да предприеме незабавни и пропорционални действия за справяне със ситуацията, включително като поиска от извършителя да напусне учебната среда.

9. Докладване и наказателни мерки

- 9.1. Всяко лице, участващо в дейностите по обучение на EUAA, което има основание да счита, че е извършено или има вероятност да настъпи нарушение на настоящия кодекс за поведение, следва незабавно да докладва въпроса на Агенцията.
- 9.2. Агенцията установява специална процедура за управление на доклади за нарушение на настоящия кодекс за поведение, която е установена в насоки относно процедурата за подаване на жалби във връзка с обучение. Жалба, в която се описват обстоятелствата на предполагаемите нарушения, се подава на посочения електронен адрес, като се използва формулярът за жалба, предоставен с насоките.
- 9.3. Агенцията разследва обстоятелствата, свързани с инцидента, докладван в жалбата, и предприема всички подходящи и пропорционални мерки за справяне с проблема и/или за предотвратяване на повторното му възникване.
- 9.4. В сериозни случаи и в очакване на окончателно решение по жалбата, когато има основателна причина да се смята, че безопасността или благосъстоянието на лицата, участващи в обучителните дейности на EUAA, е застрашено, Агенцията може да предприеме временни мерки спрямо засегнатите лица, когато това е необходимо, включително за временно изключване на тези лица от участие в дейностите по обучение на Агенцията.
- 9.5. Никое физическо лице не следва да бъде обект на ответни действия с цел отмъщение поради подаване на жалба съгласно настоящия член.
- 9.6. EUAA си запазва правото да отнесе случаите на нарушения на настоящия кодекс за поведение от страна на лице, което не е в трудово или договорно отношение с Агенцията, до работодателя на лицето или до организацията, с която е сключило договор, ако е необходимо. Независимо от решението, взето от организацията работодател или договарящата организация вследствие на това, решението за по-нататъшното участие на съответното лице в нейните дейности по обучение се взема от EUAA.





10. Разпространение на Кодекса за поведение

- 10.1. ЕУАА полага всички усилия, за да гарантира, че настоящият кодекс за поведение е представен на вниманието на лицата, участващи в дейностите по обучение на Агенцията. При участие в дейности по обучение им се предлага инструктаж.
- 10.2. Националните администрации в областта на убежището и приемането трябва да положат всички усилия, за да сведат този кодекс за поведение до вниманието на лицата, изпълняващи задачи в учебната среда.
- 10.3. Настоящият кодекс за поведение е публично достъпен на уебсайта на ЕУАА.

11. Мониторинг и оценка

- 11.1. ЕУАА ще наблюдава редовно прилагането на настоящия кодекс за поведение и при необходимост ще го преразглежда и актуализира.





Publications Office
of the European Union

